

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

12 NOVEMBRE 1946.

12 NOVEMBER 1946.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1945**

**BEGROOTING VAN
HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1945**

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DEN SENAAT ⁽¹⁾.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de la Défense Nationale, afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr. 5,262,133,400

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 225,500,000

Soit ensemble, à la somme de . fr. 5,487,633,400

Art. 2.

Il est ouvert pour les dépenses résultant de la guerre du Ministère de la Défense Nationale afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 2,081,844,500 francs.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-XVI (1944-1945) : Budget.

124 (1946) : Rapport.

Annales du Sénat :

5, 6 et 7 novembre 1946.

Eerste artikel.

Voor de aan dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging zijn kredieten geopend die beloopt :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van fr. 5,262,133,400

2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van 225,500,000

Zegge te zamen, de som van . fr. 5,487,633,400

Art. 2.

Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven voortvloeiende uit den oorlog van het Ministerie van Landsverdediging zijn kredieten geopend ten beloope van 2,081,844,500 frank.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van den Senaat :

5-XVI (1944-1945) : Begrooting.

124 (1946) : Verslag.

Handelingen van den Senaat :

5, 6 en 7 November 1946.

Art. 3.

Les objets mis hors service, ainsi que les déchets, issues, sous-produits, etc., provenant du service de l'intendance et des établissements hospitaliers de l'armée, seront vendus par les soins de l'Administration de la Défense Nationale, et les sommes perçues de ce chef viendront en déduction du montant des demandes de fonds, à formuler pour achats d'objets, denrées, etc.

Il en est de même des recettes effectuées à divers titres au profit des différents services des corps de troupe et des établissements de la régie militaire; toutefois, celles provenant de la vente du fumier, de la vente des cadavres des chevaux et de la quote-part des sommes perçues pour participation des musiques militaires à des fêtes et concerts sont versées au Trésor.

L'Ecole royale militaire conserve le bénéfice des recettes effectuées du chef des redevances perçues pour analyses et essais auxquels il est procédé dans ses laboratoires.

Les sommes que percevront les divers établissements et services de l'armée autres que ceux spécifiés ci-dessus, du chef de fournitures et travaux effectués pour compte des organismes de l'armée ou de la gendarmerie, d'autres départements ministériels et de tiers, seront versées au Trésor. Toutefois, la valeur des cessions faites entre établissements et services émergeant au même article budgétaire n'est pas payée; ces cessions font l'objet de « factures d'ordre » ne donnant pas lieu à liquidation.

Art. 4.

Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à conclure des contrats d'achat de cuirs pour les chaussures nécessaires à l'armée, même quatre ans avant l'ouverture de l'exercice qui en supportera la dépense.

Art. 5.

Les corps et services de l'armée, qui reçoivent leurs fonds sur crédits administratifs, restent débiteurs ou créiteurs vis-à-vis du Trésor de la différence, en plus ou en moins, entre les sommes perçues et celles qui leur sont dues au titre de leurs allocations; le solde est reporté à l'exercice suivant.

Art. 6.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à procéder, vis-à-vis

Art. 3.

De buiten dienst gestelde voorwerpen, zoome de afval van dieren en zaken, de bijproducten, enz., voortkomende van den intendance dienst en van de hospitaalinrichtingen van het leger, dienen verkocht door toedoen van het Bestuur van Landsverdediging, en de opbrengst er van moet in mindering worden gebracht van het bedrag der voor aankoop van voorwerpen, eetwaren, enz., aan te vragen gelden.

Hetzelfde geldt voor de diverse ontvangsten ten bate van de verschillende diensten der troepenkorpsen en van de inrichtingen der militaire regie; de ontvangsten echter ingevolge den verkoop van mest, den verkoop van doode paarden, het aandeel in de sommen getrokken wegens deelneming van de militaire muzieken aan feesten en concerten, worden in de Schalkist gestort.

De Koninklijke Militaire School behoudt het voordeel van de ontvangsten wegens de in haar laboratoria gedane ontleding en proeven.

De sommen, welke door de verschillende inrichtingen en diensten van het leger, behalve door die bedoeld hierboven, worden ontvangen wegens werken en leveringen voor rekening van organismen van het leger of de rijkswacht, van andere ministerieele departementen en van derden, moeten in de Schalkist worden gestort. De waarde der overdrachten tusschen inrichtingen en diensten welke onder hetzelfde begrootingsartikel voorkomen, wordt echter niet betaald; voor die overdrachten worden « facturen voor orde » opgemaakt, welke niet hoeven vereffend.

Art. 4.

De Minister van Landsverdediging wordt gemachtigd overeenkomsten voor aankoop van schoenleder ten behoeve van het leger te sluiten, zelfs vier jaar voor de opening van het dienstjaar waarop de uitgave moet worden aangerekend.

Art. 5.

De korpsen en diensten van het leger die hunne gelden op administratieve kredieten ontvangen, blijven tegenover de Schalkist schuldenaar of schuld-eischer voor het verschil in meer of in min, tusschen de getrokken sommen en die welke hun als toegevozen kredieten verschuldigd zijn; het saldo wordt op het volgend dienstjaar overgedragen.

Art. 6.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging er toe gemachtigd aan vreemde

de Gouvernements étrangers, au paiement ou au versement, à titre de provision, de sommes réclamées par ces Gouvernements préalablement à l'exécution des commandes de certaines catégories de matériels et munitions indispensables aux besoins de l'armée.

Art. 7.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes, du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 600,000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Bruxelles, le 7 novembre 1946.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

R. GILLON.

J. VAN ROOSBROECK.

M. BAERS.

Regeeringen, bij wijze van provisie, sommen te betalen of te storten welke door die Regeeringen mochten gevorderd worden vóór de uitvoering van bestellingen van sommige categorieën van materieel en munitie welke onmisbaar zijn voor de behoeften van het leger.

Art. 7.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof, van 29 October 1846, mogen de geldvoorschotten tot een maximaal beloop van 600,000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtige ambtenaars van het Departement.

Brussel, den 7^a November 1946.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DEPENSES DE PERSONNEL.		
1	Traitement du Ministre fr.	220,000 .
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles, etc. — Promotions et augmentations réglementaires. — Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage :	
	1. Personnel civil de l'Administration centrale et des services extérieurs (y compris, éventuellement, les arriérés afférents aux exercices 1940 et postérieurs) . . . fr.	23,100,000
	2. Institut cartographique militaire (y compris, éventuellement, les créances arriérées). . .	3,836,000
	3. Officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (y compris les arriérés pour 1940 à 1944 et pour les officiers rentrant de captivité en 1945. — Officiers de l'active et réserve) . . .	260,000,000
	4. Officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925 (y compris les arriérés pour 1940 à 1944 et pour les officiers rentrant de captivité en 1945) . . .	456,000
	5. Officiers réformés pour blessures, admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919 (y compris les arriérés pour 1940 à 1944 et pour les officiers rentrant de captivité en 1945). . .	1,381,000
	6. Militaires de rang subalterne (y compris les arriérés pour 1940 à 1944 et pour les militaires rentrant de captivité en 1945) . . .	350,000,000
	7. Aumôniers militaires (y compris les arriérés pour 1940 à 1944 et pour les aumôniers rentrant de captivité en 1945) . . .	1,141,000
	8. Militaires soldés admis au régime du traitement (en captivité, dans les hôpitaux, en congé de convalescence et en congé de repos de trois mois) (y compris les arriérés de 1940 à 1944) . . .	643,605,000
	9. Musée royal de l'Armée	425,000
3	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés :	
	1. Personnel salarié relevant de l'économat fr.	1,350,000
	2. Employés temporaires de l'Administration centrale et des services extérieurs . .	3,700,000
	3. Institut cartographique militaire (y compris, éventuellement, les créances arriérées). .	5,822,000
	4. Paiement des salaires, des suppléments, des indemnités diverses et des rétributions forfaitaires aux ouvriers salariés des établissements et services de l'armée, à leurs ayants droit; aux infirmières temporaires recrutées en vertu du règlement de 1930, ainsi qu'aux médecins-gymnastes des hôpitaux militaires (y compris les arriérés afférents aux années 1940 et postérieures) . . .	140,000,000
		153,427,500 .

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. PERSONEELSGELDEN. Jaarwedde van den Minister 1 Jaarwedden van de ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel. — Kinderbijslag, geboorte- en standplaatsvergoedingen, vergoeding voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis, enz. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. — Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde der persoonlijke storting die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementair stagetijdperk : 2 1. Burgerlijk personeel (eventueel met inbegrip van de achterstallen over de dienstjaren 1940 en volgende). 2. Militair Cartographisch Instituut (eventueel met inbegrip van de achterstallige schuldvoordelingen). 3. Officiëren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op reform gestelde officieren (met inbegrip van de achterstallen over 1940 tot 1944 en voor de in 1945 uit krijgsgevangenschap terugkeerende officieren. — Officiëren van het actief leger en van de reserve). 4. Officiëren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 December 1925 (met inbegrip van de achterstallen over 1940 tot 1944 en voor de officieren die in 1945 uit krijgsgevangenschap terugkeeren). 5. Wegens verwondingen op reform gestelde officieren, die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 September 1919 (met inbegrip van de achterstallen over 1940 tot 1944 en voor de officieren die in 1945 uit krijgsgevangenschap terugkeeren). 6. Militairen van lageren rang (met inbegrip van de achterstallen over 1940 tot 1944 en voor de in 1945 uit krijgsgevangenschap terugkeerende militairen). 7. Militaire aalmoezeniers (met inbegrip van de achterstallen over 1940 tot 1944 en voor de in 1945 uit krijgsgevangenschap terugkeerende aalmoezeniers). 8. Soldijtrekkende militairen die het voordeel van het weddestelsel genieten (in gevangenschap, in de hospitalen, met herstelverlof en met rustverlof van drie maanden) (met inbegrip van de achterstallen over 1940 tot 1944). 9. Koninklijk Legermuseum. Wedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel : 3 1. Loontrekkend personeel afhankelijk van het economaat. 2. Tijdelijke bedienden bij het Hoofdbestuur en de buitendiensten. 3. Militair Cartografisch Instituut (eventueel, met inbegrip van de achterstallige schuldvoordelingen). 4. Betaling van de loonen, supplementen, diverse vergoedingen en forfaitaire bezoldigingen aan de loontrekkende werklieden der inrichtingen en diensten van het leger, aan hun rechthebbenden, aan de tijdelijke ziekenverpleegsters aangeworven krachtens het reglement van 1930, alsmede aan de geneesheeren-gymnasten van de militaire hospitalen (met inbegrip van de aan 1940 en de latere dienstjaren verbonden achterstallen).	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
3	5. Intervention patronale prévue par les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré pour les employés, ouvriers et ouvrières qui n'ont pas le droit à une pension de retraite en vertu des règlements qui les concernent. — Versements à diverses caisses privées (y compris, éventuellement, les créances arriérées) 1,112,000 6. Sœurs hospitalières des hôpitaux militaires. 1,013,500 7. Musée royal de l'Armée 430,000	
3 bis	Rappel des arriérés de traitement restant dus aux agents permanents et temporaires prisonniers de guerre (années 1940 et postérieures)	610,000 .
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département 552,000 . (Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	
5	Honoraires des avocats	250,000 .
6	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes : 1. Personnel civil fr. 100,000 2. Institut cartographique militaire 13,500 3. Officiers (y compris les arriérés de 1940 à 1944) 6,200,000 4. Militaires de rang subalterne (y compris les arriérés de 1940 à 1944) 3,100,000 5. Indemnités spéciales pour rémunérer les membres de l'armée qui se sont livrés à des travaux personnels, techniques ou autres, utiles à la collectivité (article 17 de l'arrêté royal du 26 décembre 1928) 20,000 6. Musée royal de l'Armée 16,000	9,449,500 .
7	Indemnités de dédommagement : 1. Officiers en activité (y compris les arriérés de 1940 à 1944) fr. 5,470,000 2. Militaires de rang subalterne (y compris les arriérés de 1940 à 1944) 4,300,000 3. Personnel civil 15,000	9,785,000 .
8	Indemnités prévues par la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service (arriérés de 1940)	2,000,000 .
9	Secours ordinaires : 1. Personnel civil (y compris, éventuellement, les créances arriérées) fr. 315,000 2. Personnel militaire (y compris, éventuellement, les créances arriérées) 2,550,000	2,865,000 .
CHAPITRE II.		
DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
10	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques; transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature : 1. Hôtel ministériel fr. 180,000 2. Administration centrale 1,115,000 3. Institut cartographique militaire 500,000 4. Frais de fonctionnement des bureaux des trésoriers remis au travail 30,000 5. Musée royal de l'Armée 20,000	1,845,000 .

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
1,463,393.000 »	5. Werkgeversbijdrage, voorzien bij de wetten op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen voor ouderdom en vroegtijdigen dood, voor de bedienden, werklieden en werksiers die geen recht hebben op een rustpensioen krachtens de hen betreffende reglementen. — Stortingen bij verschillende private kassen (eventueel, met inbegrip van de achterstallige schuldvoordringen). 6. Gasthuisnonnen van de militaire hospitalen. 7. Koninklijk Legermuseum. Nabetaling van de achterstallige wedden welke nog verschuldigd zijn aan de krijgsgevangen leden van het vast en tijdelijk personeel (jaren 1940 en latere). Wachtgeld van de ambtenaren en beambten der verschillende diensten die van het Departement afhangen. (De onder artikels 2, 3 en 4 opgegeven kredieten mogen, volgens de behoeften van den dienst, bij besluit van den Regent, van het een naar het ander artikel overgedragen worden.) Honoraria van de advocaten Vergoedingen voor bijzondere prestaties. — Premies : 1. Burgerlijk personeel. 2. Militair Cartografisch Instituut. 3. Officieren (met inbegrip van de achterstallen over 1940 tot 1944). 4. Militairen van lageren rang (met inbegrip van de achterstallen over 1940 tot 1944). 5. Bijzondere vergoedingen aan de leden van het leger die persoonlijk, technisch of ander werk hebben verricht dat nuttig is voor de gemeenschap (artikel 17 van het koninklijk besluit van 26 December 1928). 6. Koninklijk Legermuseum. Schadeloosstellingen : 1. Officieren in activiteit (met inbegrip van de achterstallen over 1940 tot 1944). 2. Militairen van lageren rang (met inbegrip van de achterstallen over 1940 tot 1944). 3. Burgerlijk personeel. Vergoedingen voorzien bij de wet op de militie, de werving en de dienstverplichting (achterstallen over 1940). Gewone hulpgelden : 1. Burgerlijk personeel (eventueel, met inbegrip van de achterstallige schuldvoordringen). 2. Militair personeel (eventueel, met inbegrip van de achterstallige schuldvoordringen).	3 3bis 4 5 6 7 8 9
	HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEELE BEHOEFTE. Verlichting, verwarming, waterdienst, frankeering van dienststukken, telegrammen, telefonische gesprekken; vervoer, huur, belastingen, retributies en andere uitgaven van denzelfden aard : 1. Ambtswoning van den Minister. 2. Hoofdbestuur. 3. Militair Cartografisch Instituut. 4. Werkingskosten van de bureelen der weder te werk gestelde penningmeesters. 5. Koninklijk Legermuseum.	10

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
11	Achats et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :	
	1. Hôtel ministériel fr. 140,000	2,530,000 »
	2. Administration centrale 1,920,000	
	3. Institut cartographique militaire 350,000	
	4. Musée royal de l'Armée 120,000	
12	Fournitures de bureau effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures du Ministère des Communications	1,500,000 »
13	Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature :	
	1. Administration centrale (matériel et économi) fr. 5,085,000	5,917,900 »
	2. Bibliothèque du Ministère de la Défense Nationale 716,900	
	3. Institut cartographique militaire 110,000	
	4. Musée royal de l'Armée 6,000	
14	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature :	
	1. Institut cartographique militaire fr. 600,000	6,703,000 »
	2. Officiers et militaire de rang subalterne. — Fonctionnaires et agents civils (y compris les arriérés des exercices 1940 et postérieurs) 6,100,000	
	3. Musée royal de l'Armée 3,000	
15	Abonnements	60,000 »
16	Transports généraux de l'armée	200,000 »
17	Approvisionnements de toute nature et frais généraux :	
	Institut cartographique militaire	5,000,000 »
18	Nourriture et entretien	»
19	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	3,000,000 »
19bis	Reconstitution du Ministère de la Défense Nationale. — Unités nouvelles créées ou en voie de création. — Services de Londres. — Réquisitions, etc. (y compris les arriérés et, notamment pour les forces de l'intérieur)	3,750,000,000 »
CHAPITRE III. SUBSIDES ET SUBVENTIONS.		
20	Subsides conventionnels. — Subside annuel du Comité National de Géodésie et de Géophysique	500 »
21	Subventions. — Encouragements. — Bourses :	
	1. Subside à la Société mutuelle des Ayants droit de l'Armée fr. 6,274,000	17,732,000 »
	2. Subsides à l'Office de Renseignements et d'Aide aux familles de militaires (O.R.A.F.) 10,458,000	
	3. Subside au Home Prince Baudouin, à Marchin 1,000,000	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
3,776,755,900 »	Ankoop en herstelling van materieel. — Meubelen: onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van de lokalen, de verlichtings-, verwarmings- en huistelefoontoestellen, enz. — Kleine uitgaven van denzelfden aard:	11
	1. Ambtswoning van den Minister. 2. Hoofdbestuur. 3. Militair Cartografisch Instituut. 4. Koninklijk Legermuseum.	
	Kantoorbehoeften geleverd door het Centraal Bureau voor Benodigdheden van het Ministerie van Verkeerswezen.	12
	Andere kantoorbehoeften. — Drukwerk, aankoop van boekwerken, inbinding. — Abonnementen op nieuwsbladen. — Andere uitgaven van denzelfden aard: 1. Hoofdbestuur (materieel en economaat). 2. Bibliotheek van het Ministerie van Landsverdediging. 3. Militair Cartografisch Instituut. 4. Koninklijk Legermuseum.	13
	Reis- en verblijfskosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten wegens veranderingen van standplaats. — Kosten van beheer. — Bureelkosten. — Opdrachten en vergoedingen welke lasten van denzelfden aard dekken: 1. Militair Cartografisch Instituut. 2. Officieren en militairen van lageren rang. — Burgerlijke ambtenaars en bedienden (met inbegrip van de achterstallen over de dienstjaren 1940 en latere). 3. Koninklijk Legermuseum.	14
	Abonnementen	15
	Algemeen vervoer van het leger	16
	Allerhande voorraden en algemeene kosten: Militair Cartografisch Instituut.	17
	Voeding en onderhoud	18
	Retributie aan het Bestuur der Posterijen te betalen voor het vervoer van de dienststukken .	19
17,732,500 »	Wederinrichting van het Ministerie van Landsverdediging. — Nieuwe eenheden opgericht of waarvan de oprichting aan den gang is. — Diensten van Londen. — Opsichingen, enz. (met inbegrip van de achterstallen en inzonderheid voor de binnenlandsche strijdkrachten).	19bis
	HOOFDSTUK III. SUBSIDIES EN TOELAGEN.	
	Bij overeenkomst vastgestelde subsidies. — Jaarlijksche subsidie aan het Nationaal Comité voor Geodesie en Geophysica.	20
	Toelagen. — Aanmoedigingen. — Beurzen: 1. Subsidie aan de Mutualiteitsvereniging der Rechthebbenden van het Leger. 2. Subsidies aan het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.). 3. Subsidie aan het Tehuis Prins Boudewijn, te Marchin.	21

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE IV.		
DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE.		
22	Rentes, capitaux et indemnités à allouer en 1945 aux agents civils des établissements et services de l'armée, victimes d'accidents de travail ou atteints de maladies professionnelles, ou à leurs ayants droit, ainsi que les rentes, capitaux et indemnités prenant cours antérieurement au 1 ^{er} janvier 1945, et les frais divers faits par les bénéficiaires de ces rentes, capitaux et indemnités, pouvant être considérées comme conséquence directe des accidents ou de maladies professionnelles (y compris, éventuellement, les créances arriérées)	350,000 »
CHAPITRE V.		
TRAVAUX ET ACQUISITIONS. — SUBSIDES POUR TRAVAUX.		
23	Travaux de réfection et d'entretien. — Subsidés : Institut cartographique militaire	»
CHAPITRE VI.		
DÉPENSES DIVERSES.		
24	Participation du Département dans les frais des cours de flamand, de français et de géographie flamande pour fonctionnaires et employés de l'Administration centrale et des services extérieurs des différents départements ministériels	16,000 »
25	Service du contentieux (y compris, éventuellement, les créances arriérées)	3.000,000 »
26	Paiement des condamnations prononcées par les tribunaux à charge du Département ou de transactions intervenues au cours d'instances judiciaires pour toutes autres causes que celles énoncées aux lettres a et b des développements de l'article 25, et dont l'objet ne se rattache à aucun autre article du budget	156,000 »
26 bis	Reprise, pour compte de la remonte, des chevaux cédés contre remboursement, aux officiers montés et indemnités pour perte de chevaux (arriérés de 1940)	600,000 »
27	Dépenses imprévues non libellées au budget	100,000 »
Total des dépenses ordinaires. . fr.		
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE VII.		
CHARGES TEMPORAIRES.		
27 bis	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, en ce qui concerne l'article 63 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944 (y compris, le cas échéant, les créances arriérées)	225.500.000 »
Total du budget du Ministère de la Défense Nationale. . fr.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	HOOFDSTUK IV. UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG. Renten, kapitalen en vergoedingen, in 1945 toe te kennen aan de burgerlijke personeelsleden der inrichtingen en diensten van het leger, slachtoffers van arbeidsongevallen, of aangeast door beroepsziekten, of aan hun rechthebbenden, alsmede de renten, kapitalen en vergoedingen die ingaan vóór 1 Januari 1945 en de verschillende kosten die door de houders dezer renten, kapitalen en vergoedingen gemaakt werden en als rechtstreeksch gevolg van de ongevallen of beroepsziekten kunnen beschouwd worden (eventueel, met inbegrip van de achterstallige schuld-vorderingen). HOOFDSTUK V. WERKEN EN AANKOOPEN. — SUBSIDIES VOOR WERKEN. Herstellings- en onderhoudswerken. — Subsidies: Militair Cartografisch Instituut. HOOFDSTUK VI. DIVERSE UITGAVEN. Bijdrage van het Departement in de kosten van de cureussen in de Nederlandsche taal, de Fransche taal en Nederlandsch engelschrift voor de ambtenaren en beambten van het Hoofd-bestuur en van de buitendiensten der verschillende ministerieele departementen. Dienst voor geschillen (eventueel, met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen) Betaling van het bedrag der door de rechtbanken ten laste van het Departement uitgesproken veroordeelingen of der tijdens rechtszittingen getroffen dadingen, naar aanleiding van alle andere zaken dan die welke bij littera's a et b uit den uitgewerkten staat van artikel 25 worden vermeld en niet in verband staan met eenig ander artikel der begrooting. Overneming voor rekening van de remonte, van tegen betaling aan bereden officieren afgeestane paarden, en vergoedingen voor verlies van paarden (achterstallen over 1940). Onvoorziene uitgaven, niet bijzonder vermeld in de begrooting Totaal van de gewone uitgaven.	22 23 24 25 26 26 bis 27
350,000 »		
5,262,133,400 »	TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN. HOOFDSTUK VII. TIJDELIJKE LASTEN. Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, wat betreft artikel 6-3 der besluitwet van 31 October 1944 (eventueel, met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen). Totaal van de begrooting van het Ministerie van Landsverdediging.	27 bis
225,500,000 »		
5,487,633,400 »		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
DÉPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
28	Intervention du Trésor dans les frais d'envoi de colis aux prisonniers de guerre (y compris les colis achetés à l'étranger)	209,000,000 »
29	Militaires soldés admis au régime du traitement : en captivité, dans les hôpitaux, en congé de convalescence et en congé de repos de trois mois (y compris les arriérés de 1940 à 1944) . . .	1,331,715,000 »
30	Vêtements destinés aux prisonniers de guerre (officiers de réserve et miliciens). — Achat de tissus et d'accessoires, de souliers, etc. — Frais de transport, d'expédition et divers . . .	60,200,000 »
31	Dépenses du Service d'enlèvement et de destruction d'engins explosifs et d'obstacles : 1. Salaires, indemnités, etc. fr. 3,790,000 2. Eclairage, chauffage; achats, location et réparations de matériel; mobilier; fournitures de bureau; achats d'ouvrages; frais de route et de séjour; transports; frais médicaux et pharmaceutiques, etc. 12,069,500 3. Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944 270,000	16,129,500 »
32	Institut cartographique militaire. — Remise en état des installations mécaniques; achat des instruments de topographie, de géodésie et de précision, etc., enlevés ou détruits par les troupes allemandes (1 ^{re} tranche)	5,000,000 »
33	Service central du Génie : Prix, indemnités, frais, etc., pour travaux de destruction d'ouvrages allemands (matières, main-d'œuvre, etc.)	2,000,000 »
34	Service central du Génie : Remise en état, recomplètement, reconstruction de matériels et de bâtiments militaires détruits ou endommagés par faits de guerre (matières, matériels, main-d'œuvre, etc.)	70,000,000 »
35	Service du matériel de guerre : Reconstruction, réinstallation et réoutillage des ateliers et parcs endommagés ou détruits par faits de guerre (matériels, main-d'œuvre, etc.)	5,800,000 »
36	Service central de Santé : Remise en état des installations mécaniques du Service de Santé; achat et rachat de matériels et d'approvisionnements de toute nature, suite à des faits de guerre (matériels, main-d'œuvre, etc.)	38,000,000 »
37	Service central de Santé : Soins aux ayants droit non hospitalisés dans les hôpitaux militaires : militaires, ex-militaires et assimilés, malades ou blessés de la période de renforcement de l'armée ou de la guerre de 1940; militaires pensionnés, réformés du temps de paix ou en instance de réforme; envoi de colis de régime, de produits pharmaceutiques et divers dans les camps de prisonniers militaires; expertises médicales; missions dentaires en Allemagne (y compris les arriérés afférents aux années 1940 et postérieures); soins donnés, à partir du 1 ^{er} novembre 1944, aux membres des groupements de résistance reconnus. — Frais de funérailles des ayants-droit décédés en dehors des hôpitaux militaires. — Soins, hospitalisations (en dehors des hôpitaux militaires); prothèses aux prisonniers politiques et otages civils (y compris les créances arriérées)	25,000,000 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
2,081,844,500 .	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG.	
	Tusschenkomst van de Schatkist in de kosten voor verzending van colli's aan de krijgsgevangenen (met inbegrip van de in den vreemde gekochte colli's).	28
	Soldijtrekkende militairen die het voordeel van het weddestelsel genieten (in gevangenschap, in de hospitalen, met herstelverlof en met rustverlof van drie maanden) (met inbegrip van de achterstallen over 1940 tot 1944).	29
	Voor krijgsgevangenen (reserve-officieren en miliciens) bestemde kledingstukken. — Aankoop van stoffen en toebehooren, schoenen, enz. — Vervoer- en verzendingskosten en allerlei.	30
	Uitgaven van den Dienst voor opruiming en vernietiging van ontploffingstuigen en hindernissen : 1. Loonen, vergoedingen, enz. 2. Verlichting, verwarming; aankoop, huur en herstellingen van materieel; meubilair; kantoor-behoefte; aankoop van boekwerken; reis- en verblijfskosten; vervoer; kosten van genees- en artseneijkundige verzorging. 3. Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, wat betreft artikel 6-3 der besluitwet van 31 October 1944.	31
	Militair Cartografisch Instituut. — Weer in goeden staat brengen van de mechanische installaties; aankoop van topografische, geodetische en precisie-instrumenten, enz., door de Duitsche troepen weggenomen of vernietigd (1^e schijf).	32
	Centrale Dienst der Genie : Prijzen, vergoedingen, kosten, enz., voor vernietiging van duitsche werken (stoffen, werkkrachten, enz.).	33
	Centrale Dienst der Genie : Terug in goeden staat brengen, wederaanvullen, wederoprichting van materieel en militaire gebouwen, vernield of beschadigd ingevolge oorlogsfeiten (stoffen, materieel, werkkrachten, enz.).	34
	Dienst van het oorlogsmaterieel : Wederoprichting, wederinrichting en wedertoerusting van werkplaatsen en parken, beschadigd of vernield ingevolge oorlogsfeiten (materieel, werkkrachten, enz.).	35
	Centrale Gezondheidsdienst : Terug in goeden staat brengen van de mechanische installaties van den Gezondheidsdienst; koop en terugkoop van allerhande materieel en voorraden ingevolge oorlogsfeiten (materieel, werkkrachten, enz.).	36
	Centrale Gezondheidsdienst : Verzorging der niet in de militaire hospitalen verpleegde rechthebbenden : ziekte of gekwetste militairen, oud-militairen en gelijkgestelden van de periode tijdens welke het leger op versterkten voet was geplaatst, of van den oorlog 1940; gepensioneerde, gereformeerde militairen van vreedstijd of die hun reforme afwachten; verzending van colli's met dieetmiddelen, artseneijkundige producten en andere naar de krijgsgevangenkampen; geneeskundige expertises, tandheelkundige zendingen in Duitschland (met inbegrip van de aan 1940 en latere jaren verbonden achterstallen); verzorging van af 1 November 1944 van de leden van de erkende weerstandsgroeperingen. — Begraveniskosten van de buiten de militaire hospitalen overleden rechthebbenden. — Verzorgingen, opnemng ter verpleging in hospitalen (buiten de militaire hospitalen), kunstledematen voor de politieke gevangenen en burgerlijke gijzelaars (met inbegrip van de achterstallige schuldvoorderingen).	37

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
37bis	Sûreté de l'Etat (y compris, le cas échéant, les créances arriérées afférentes aux exercices 1940 et postérieurs) : 1. Dépenses de personnel fr. 75,000,000 2. Dépenses de matériel 20,000,000 3. Mesures de sûreté 75,000,000 4. Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944 4,000,000	174,000,000 »
37ter	Liquidation de la Résistance (en tant que dépenses exposées durant la période de 1940 au 1 ^{er} novembre 1944)	75,000,000 »
	Total des dépenses résultant de la guerre pour le Ministère de la Défense Nationale. . . fr.	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	Veiligheid van den Staat (in voorkomend geval, de achterstallige schuldvorderingen verbonden aan de dienstjaren 1940 en latere inbegrepen) : 1. Personeelsuitgaven. 2. Uitgaven voor materiele behoeften. 3. Veiligheidsmaatregelen. 4. Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, wat betreft artikel 6-3 der besluitwet van 31 October 1944. Liquidatie van den Weerstand (wat betreft de uitgaven, gedaan tijdens de periode van 1940 tot 1 November 1944).	37bis 37ter
2,081,844,500 „	Totaal van de uitgaven voortvloeiende uit den oorlog voor het Ministerie van Landsverdediging.	